

COMPACT  
disc

取扱説明書

SEGA SATURN™

Virtua Fighter™

1対1格闘ゲーム - 3Dリアルタイム格闘ゲーム

# CG Portrait series



SHUN D1

SEGA

## ⚠ 注意 セガサターンCD 使用上のご注意

### ●健康上のご注意●

●ごくまれに強い光の刺激や点滅、テレビ画面などを見ていて、一時的に筋肉のけいれん・意識の喪失等の症状を起こす人がいます。こうした経験のある方は、このソフトを使用する前に必ず医師と相談してください。また、使用中にこのような症状が起きたときは、すぐに使用をやめ、医師の診察を受けてください。

●このソフトを使用するときは、部屋を明るくし、なるべくテレビ画面から離れてください。また、健康のため、1時間ごとに10～20分の休憩をとり、疲れているときや睡眠不足での使用は避けてください。

### ●キズや汚れをつけない●

ディスクの両面にはキズや汚れをつけないよう！扱いには注意してください。また、ディスクを曲げたりセンター孔を大きくしないでください。

### ●汚れを拭くときは●

レンズクリーニングなどに使うやわらかい布で、中心部から外周部に向かって放射状に軽く拭き取ってください。なお、シンナーやベンジンなどは使わないでください。

### ●保管場所に注意する●

使用後は元のケースに入れ、高温・高湿になる場所を避けて保管してください。

- このディスクを無断で複製することおよび賃貸業に使用することを禁じます。
- セガサターン本体の取扱説明書もあわせてご覧ください。

### ●文字を書いたりしない●

ディスクの両面には文字を書いたり、シールなどを貼らないでください。

セガサターンCDは、セガサターン専用ソフトです。普通のCDプレイヤーなどで使用すると、ヘッドホンやスピーカーなどを破損する恐れがありますので、絶対に使用しないでください。

セガサターンをプロジェクションテレビ(スクリーン投影方式のテレビ)に接続すると、残像光量による画面焼けが生じる可能性があるため、接続しないでください。

このたびはセガサターン専用ソフト『バーチャファイターCGポートレートシリーズ Vol.7 舜 帝』をお買い上げいただき、誠にありがとうございました。  
このソフトを楽しむ前に、必ず取扱説明書をお読みください。

### CONTENTS【もくじ】

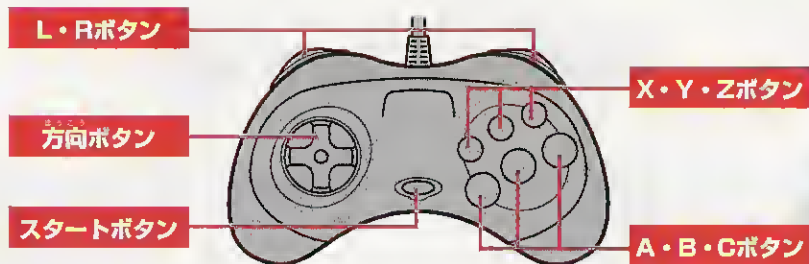
Control [操作方法].....	4
How to Play [始め方].....	5
AutoPlay [オートプレイ].....	6
Karaoke [カラオケ].....	7
Words [歌詞].....	8
Staff Index [スタッフ紹介].....	10

Virtua Fighter™

CG Portrait series

SHUN DI

## Control [操作方法]



スタートボタン	スタート／項目の決定
方向ボタン	メニュー (AutoPlay・Karaoke) の選択 AutoPlay時のSingle・Repeatの選択
Aボタン	項目の決定
Bボタン	メニュー・演奏のキャンセル／メインメニューに戻る
Cボタン	項目の決定
X・Y・Zボタン	使用しません
L・Rボタン	使用しません

## How to Play [始め方]



セガサターン本体に『バーチャファイターCGポートレートシリーズ』をセットし起動させると、タイトルが表示されます。何かボタンを押すと、メインメニューにかわります (押さないでもメインメニューが表示されます。メインメニューで何も押さないでいると、デモにかわります。もう一度、何かボタンを押すとメインメニューにかわります)。

方向ボタン上下で選択し、AかCボタンで決定してください。

### ●AutoPlay [オートプレイ]

決められた順番に自動的にポートレートを表示するモードです。(→P.6)

### ●Karaoke [カラオケ]

カラオケの演奏に合わせて、歌詞とポートレートを表示するモードです。(→P.7)

## AutoPlay【オートプレイ】



音楽に合わせ、連続で自動的にポートレートを表示するモードです。  
上の画面時に方向ボタン上下で「Single」か「Repeat」を選び、AかCボタンで決定してください。セレクト画面で、Bボタンを押すと、メインメニューに戻ります。

### ●Single【シングル】

音楽を一度だけ演奏させます。  
1回演奏し、終了したらメインメニューに戻ります。また、演奏途中でBボタンを押すとキャンセルされ、メインメニューに戻ります。

### ●Repeat【リピート】

Bボタンでキャンセルしない限り、音楽を演奏し続けます。  
演奏途中でBボタンを押すとキャンセルされ、メインメニューに戻ります。

## Karaoke【カラオケ】



このモードに入るとすぐに演奏が開始されます。  
「AutoPlay」の時と同じ内容（カメラワークはありません）のポートレートが表示され、画面の下に歌詞が表示されます。  
終了したらメインメニューに戻ります。また、演奏途中でBボタンでキャンセルするとメインメニューに戻ります。



# Words [歌詞]

崑崙の夢(4'52")

作詞：K.INOJO・作曲：立河吉彦

編曲：大城薫・歌：光吉猛修

たおやかな 河の流れ  
小船を浮かべては  
盞に蒼く光る  
月を映した

風のように季節は巡って  
いつも飛んでゆく崑崙の夢

思い出す遠くから  
懐かしい友が手を振る  
酔いにまかせ描く、若き日々よ

心安らかに  
争いさえも知らない  
どこにあるのだろう  
幻の国よ

明けきらぬ 春の朝に  
ひとりで目を覚ます  
また同じ夢を見てた  
雲は流れる

©1995 SEGA MUSIC Inc./PAS MUSIC INC.  
日本音楽著作権協会(出)許誌第9562125-501号

何のために人は生まれたのか  
いつもたどりつく崑崙の夢

忘れない彼方から  
懐かしい 夢の調べ  
時を越えて踊る女たちよ

花は咲き乱れ  
星たちが降りてくる  
誰も傷つかない  
いにしえの国よ

心安らかに  
争いさえも知らない  
どこにあるのだろう  
幻の国よ





# Staff Index [スタッフ紹介]

## MUSIC STAFF (from ALBUM "DANCING SHADOWS.")

Producer & Supervisor	鈴木 裕 (SEGA)
Recording Director	大堀 薫
Assistant Recording Director	中村隆之 (SEGA)
Recording Engineer	馬場和彦 (DAN)
Mastering Engineer	藤枝俊量 (TERRA)
Recording Studio	ユーメックス スタジオ
	チェリーアイランド スタジオ
	MIT スタジオ
	フリーダム スタジオ
	キューテック レコーディング スタジオ

## CG PORTRAIT STAFF (SEGA)

CG Designer	中谷 学
	眞鍋林檎
	加賀谷考史
	西村謙太郎
	仙木昌明
	Virtua Fighter 3 Design Staff

## CG Character Modeling

CD Cover Designer	小島みか
Programmer	眞鍋林檎
Planner	田中秀樹
CG Design Director	塚本 学
Director	伊崎和宏
Producer	中村隆之
	鈴木 裕


## SPECIAL THANKS

Digital Design STUDIO株式会社  
株式会社ユーメックス

新作ゲームソフトの案内や楽しい情報を、ジャンジャンお知らせします。

**電話で** セガ ジョイジョイテレフォン

札幌	011-842-8181
仙台	022-285-8181
東京	03-3743-8181
名古屋	052-704-8181
大阪	06-333-8181
広島	082-292-8181
福岡	092-521-8181



**FAXで** セガ ファックスクラブ

東京 03-5950-7790  
大阪 06-948-0606

1 ファックスの受話器を使ってコール。  
2 音声ガイダンスにしたがってボタンを押せば、ほしい情報がファックスで送信されます。

\*プッシュ回線またはトーン切り替えのあるダイヤル回線をお使いください。

番号をよく確かめて、正しくかけてください。

株式会社 **セガ・エンタープライゼス**  
本社 〒144 東京都大田区羽田1-2-12

禁無断転載

お問い合わせ先 お客相談センター フリーダイヤル ☎ 0120-012235  
受付時間 月～金 10:00～17:00 (除く祝日)

★セガサターンCD は修理できません。何か支障がございましたら、お客相談センターまでお問い合わせください。

ゲーム中のフォントは、FONTWORKS International Limited のものを使用しています。FONTWORKS のフォントの名称、社名、及びロゴは、FONTWORKS International Limited の商標または登録商標です。

Patents: U.S. Nos. 4,442,496/4,454,594/4,462,076; Europe No. 80244; Canada Nos. 1,163,275/1,082,351;  
Hong Kong No. 68-4302; Germany No. 2,609,826; Singapore No. 88-155; U.K. No. 1,535,959;  
France No. 1,607,029; Japan No. 1,632,396

Virtua Fighter  
CG Portrait series



SHUN DI

ASPAC R-5B0172

© SEGA ENTERPRISES, LTD. 1994,1996  
GS-9070 672-2913

株式会社 セガ・エンタープライゼス